

DOCKETED	
Docket Number:	21-SPPE-01
Project Title:	CA3 Backup Generating Facility-Vantage
TN #:	242814
Document Title:	THÔNG BÁO VỀ HỘI NGHỊ TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN VÀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN DỰA TRÊN BẢNG CHỨNG, CHỈ THỊ VỀ LỊCH TRÌNH SỬA ĐỔI VÀ CÁC CHỈ THỊ
Description:	Vietnamese version of Notice of Prehearing Conference and Evidentiary Hearing, Revised Scheduling Order, and Further Orders May 10, 2022 - 10:00 a.m. - 3:00 p. m.
Filer:	Ngoc Tran
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Committee
Submission Date:	4/26/2022 11:13:44 AM
Docketed Date:	4/26/2022



**Tiểu Bang California
Ủy Ban Phát Triển Và Bảo Tồn Tài Nguyên
Năng Lượng Tiểu Bang**

715 P Street, Sacramento, CA 95814
1-800-822-6228 – www.energy.ca.gov

**ĐƠN XIN ÁP DỤNG NGOẠI LỆ CHO NHÀ MÁY
ĐIỆN NHỎ:**

Số Hồ sơ 21-SPPE-01

CƠ SỞ PHÁT ĐIỆN DỰ PHÒNG CA3

**THÔNG BÁO VỀ HỘI NGHỊ TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN VÀ PHIÊN ĐIỀU
TRẦN DỰA TRÊN BẢNG CHỨNG, CHỈ THỊ VỀ LỊCH TRÌNH SỬA ĐỔI VÀ
CÁC CHỈ THỊ KHÁC**

Vào tháng Tư năm 2021, Vantage Data Centers (Đương Đơn) đã nộp đơn xin áp dụng ngoại lệ cho nhà máy điện nhỏ (SPPE) đối với Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 (Đơn Xin)¹ lên Ủy Ban Năng Lượng California (CEC).²

XIN LƯU Ý rằng Ủy Ban³ đã lên lịch cho **HỘI NGHỊ TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN** và **PHIÊN ĐIỀU TRẦN DỰA TRÊN BẢNG CHỨNG**:

HỘI NGHỊ TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN và **PHIÊN ĐIỀU TRẦN DỰA TRÊN BẢNG CHỨNG** sẽ được tổ chức vào:

Thứ Ba, ngày 10 tháng 5 năm 2022
10 giờ sáng đến 3 giờ chiều.

Trực tiếp tại:

Warren-Alquist State Energy Building

¹ Quý vị có thể xem thông tin về thủ tục này, bao gồm cả liên kết đến hồ sơ điện tử, trên [trang web](http://trang_web) của CEC tại <https://ww2.energy.ca.gov/sitingcases/ca3/>. Quý vị có thể xem các tài liệu liên quan đến thủ tục này trong [hồ sơ trực tuyến](http://hồ_sơ_trực_tuyến) tại <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=21-SPPE-01>. Đơn Xin và phụ lục liên quan là TN 237380 đến 237383, TN 237423, và TN 237521.

² CEC được biết đến với tên chính thức là “Ủy Ban Phát Triển Và Bảo Tồn Tài Nguyên Năng Lượng Tiểu Bang.” (Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng, § 25200.) Tất cả các dẫn chiếu bổ sung đến Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng trừ khi được quy định khác.

³ Vào ngày 12 tháng 5 năm 2021, CEC đã chỉ định một Ủy Ban gồm Karen Douglas, Ủy Viên và Thành Viên Chủ Tọa, và Siva Gunda, Phó Chủ Tịch và Thành Viên Liên Kết, để chủ trì Đơn Xin này. (TN 237834.) Vào ngày 24 tháng 3 năm 2022, CEC đã sửa đổi việc chỉ định ủy ban cho Đơn Xin này, chỉ định Siva Gunda, Phó Chủ Tịch và Thành Viên Chủ Tọa, và Kourtney Vaccaro, Ủy Viên và Thành Viên Liên Kết. (TN 242447.)

Phòng Điều Trần Rosenfeld, Tầng Một
1516 Ninth Street, Sacramento, CA 95814
(Có lối lên cho xe lăn)

Tham dự từ xa qua Zoom™

<https://zoom.us>, ID Hội Thảo Qua Mạng: **996 6845 1531** và mật mã: **CSPPE@0510**

Xin lưu ý rằng mục tiêu bắt đầu nhanh chóng vào thời điểm bắt đầu và thời điểm kết thúc của CEC là ước tính dựa trên chương trình nghị sự được đề xuất. Sự kiện có thể kết thúc sớm hơn hoặc muộn hơn thời gian được nêu phụ thuộc vào nhiều yếu tố.

Để đưa ra bình luận trước khi diễn ra Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng, vui lòng xem các hướng dẫn dưới đây ở phần “SỰ THAM GIA CỦA CƠ QUAN VÀ CÔNG CHÚNG”.

THÔNG TIN THAM DỰ

Trực tiếp: Những người tham dự có thể tham gia trực tiếp tại địa điểm sau đây: Warren-Alquist State Energy, Rosenfeld Hearing Room, First Floor, 1516 Ninth Street, Sacramento, California. Vui lòng đăng ký tại bàn trực bảo vệ (security desk). Khuyến khích đeo khẩu trang và giữ khoảng cách, nhưng không bắt buộc.

Tham dự Từ xa: Quý vị có thể tham dự cuộc họp này thông qua dịch vụ họp trực tuyến là Zoom. Xin lưu ý rằng cuộc họp có thể được ghi lại.

[Tìm hiểu về cách tham gia cuộc họp Zoom](https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362193-Joining-a-Meeting) tại <https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362193-Joining-a-Meeting>. Quý vị có thể [tải phần mềm Zoom về](https://zoom.us/download) tại <https://zoom.us/download>.

Hỗ trợ kỹ thuật Zoom có sẵn theo số (888) 799-9666, máy lẻ 2 và quý vị có thể truy cập [trung tâm trợ giúp của Zoom](https://support.zoom.us/hc/) tại <https://support.zoom.us/hc/>. Hoặc quý vị có thể gửi email cho Cố Vấn Công Cộng của CEC để tìm sự trợ giúp theo địa chỉ publicadvisor@energy.ca.gov, và gọi điện theo số (916) 957-7910.

Qua máy tính: Người tham gia có thể tham gia các sự kiện được thông báo bằng cách nhấp vào các liên kết bên dưới. Quý vị cũng có thể [truy cập Zoom](https://join.zoom.us) tại <https://join.zoom.us> và nhập ID Hội Thảo Qua Mạng và mật khẩu cho sự kiện (được liệt kê bên dưới). Để bình luận, hãy sử dụng tính năng "giơ tay" của Zoom và không làm câm. Trường hợp có cung cấp dịch vụ thông dịch thì quý vị hãy nhấp vào biểu tượng thông dịch của Zoom và chọn ngôn ngữ để sử dụng dịch vụ. Không cung cấp dịch vụ thông dịch qua điện thoại.

Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng.

[Nhấp để tham gia](https://energy.zoom.us/j/99668451531?pwd=MDJxWisyoE44SHlwZ2tZV0RvY1JuQT09) ngày 10 tháng 5 năm 2022, lúc 10 giờ sáng hoặc
<https://energy.zoom.us/j/99668451531?pwd=MDJxWisyoE44SHlwZ2tZV0RvY1JuQT09>

ID Hội Thảo Qua Mạng: **996 6845 1531**

Mật khẩu: **CSPPE@0510**

Qua Điện thoại (Không có Hình Ảnh Trình Bày): Quay số (877) 853-5257 (miễn cước), (888) 475-4499 (miễn cước), hoặc (669) 219-2599. Khi được nhắc, hãy nhập ID Hội Thảo Qua Mạng duy nhất (được liệt kê ở trên). Để bình luận hoặc đặt câu hỏi qua điện thoại, hãy quay số *9 để “giơ tay” và số *6 để tắt tiếng/không làm câm đường dây điện thoại của quý vị.

Qua Thiết Bị Di Động: Quý vị hiện có thể truy cập vào các cuộc họp Zoom trên thiết bị di động của mình. Để tải ứng dụng về, [hãy truy cập Trung Tâm Tải Zoom](https://zoom.us/download) tại <https://zoom.us/download>.

THÔNG TIN CƠ BẢN

Đơn Xin⁴

Đương đơn đã nộp đơn vào tháng 4 năm 2021 xin áp dụng ngoại lệ dành cho nhà máy điện nhỏ (SPPE) cho Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 (Máy Phát Điện Dự Phòng) được đề xuất để hỗ trợ Trung Tâm Dữ Liệu CA3 (Trung Tâm Dữ Liệu) và các phụ kiện có liên quan (được gọi chung là Dự Án) Trung Tâm Dữ Liệu được đề xuất xây dựng trên diện tích 6.69 mẫu Anh tại 2590 Walsh Avenue ở Santa Clara, California (Khu Vực Dự Án). Khu Vực Dự Án hiện đang được phát triển với văn phòng một tầng và nhà kho có diện tích khoảng 115,000 foot vuông và kết hợp với một bãi đậu xe và bãi xếp hàng có lát bề mặt; các tòa nhà này sẽ được phá bỏ để xây dựng dự án được đề xuất.

Trung Tâm Dữ Liệu sẽ bao gồm một tòa nhà trung tâm dữ liệu cao bốn tầng với diện tích 469,482 foot vuông, sẽ cung cấp các cấu trúc an toàn và kiểm soát môi trường nhằm chứa các máy chủ điện toán. Các phụ kiện liên quan bao gồm một trạm biến áp tiện ích mới, sân thiết bị phát điện, bãi đậu xe tầng trệt, cảnh quan và một đường ống nước tái chế.

Các Máy Phát Điện Dự Phòng sẽ đảm bảo cung cấp nguồn điện liên tục cho Trung Tâm Dữ Liệu trong trường hợp mất điện, và thường chỉ vận hành để kiểm tra và bảo trì. Đương đơn đề xuất lắp đặt 44 máy phát điện dự phòng chạy bằng dầu diesel, mỗi máy có định mức công suất đỉnh tối đa là 2,75 megawatt (MW), được đặt tại Khu Vực Dự Án. Bốn mươi máy phát điện sẽ cung cấp nguồn điện dự phòng cho các máy chủ máy điện toán và bốn máy phát điện sẽ cung cấp nguồn điện ứng phó khẩn cấp cho tòa nhà

⁴ Thông tin trong phần này được lấy từ phần 2 của Đơn Xin (TN 237380).

quản trị và các tính năng. Các Máy Phát Điện Dự Phòng sẽ phát lên đến 96 MW, tải lượng tòa nhà tối đa của Trung Tâm Dữ Liệu. Không có máy phát điện nào sẽ được kết nối với hệ thống truyền tải điện, và do vậy điện sẽ không được phân phối ra ngoài khu vực. Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng sẽ chỉ cung cấp điện cho Trung Tâm Dữ Liệu.

Các Tài Liệu Môi Trường

Vào ngày 20 tháng 8 năm 2021, nhân viên CEC (Nhân Viên) đã đưa ra một Thông Báo Chuẩn Bị (NOP) thông báo cho các cơ quan có trách nhiệm, các cơ quan được ủy thác, và công chúng về ý định của Nhân Viên về việc chuẩn bị bản dự thảo Báo Cáo Tác Động Môi Trường (DEIR) cho dự án và cơ hội để đưa ra bình luận về việc chuẩn bị này.⁵

Vào ngày 21 tháng 01 năm 2022, Nhân Viên đã đưa ra DEIR cho thấy không có tác động môi trường đáng kể và không thể tránh khỏi có thể xảy ra nào.⁶ DEIR đã kết luận rằng với việc triển khai thiết kế và các biện pháp giảm nhẹ được xác định trong DEIR, các tác động đáng kể tiềm tàng trong lĩnh vực chất lượng không khí (bao gồm sức khỏe cộng đồng), nguồn tài nguyên sinh vật, tài nguyên văn hóa và văn hóa bộ lạc, địa chất và đất (cổ sinh vật học), hiệu ứng khí nhà kính, các chất độc hại và vật liệu nguy hại, tiếng ồn và giao thông sẽ tránh được hoặc giảm nhẹ xuống dưới mức đáng kể. DEIR cũng đã kết luận rằng Dự Án sẽ không dẫn đến những tác động đối với tài nguyên nông nghiệp và lâm nghiệp, tài nguyên khoáng sản và không gây cháy rừng, và sẽ có tác động dưới mức đáng kể, không cần đến biện pháp giảm nhẹ, về mỹ học, năng lượng và tài nguyên năng lượng, thủy văn và chất lượng nước, quy hoạch và sử dụng đất và các tiện ích và hệ thống dịch vụ. Vào ngày 27 tháng 01 năm 2022, Nhân Viên đã đăng nộp một Biên Bản Ghi Nhớ và Sửa Lỗi đối với DEIR, điều này không làm thay đổi bất kỳ kết luận nào trong DEIR.⁷ Bình luận công khai về DEIR đã kết thúc vào ngày 9 tháng 3 năm 2022.⁸

Vào ngày 24 tháng 3 năm 2022, Nhân Viên đã đăng nộp Báo Cáo Tác Động Môi Trường (FEIR) chính thức trong đó bao gồm phản hồi đối với các bình luận công khai.⁹ FEIR cũng bao gồm một chương trình giám sát hoặc báo cáo giảm nhẹ dành cho các đặc điểm thiết kế và biện pháp giảm nhẹ được mô tả trong DEIR. Với việc áp đặt và triển khai các đặc điểm thiết kế và biện pháp giảm nhẹ, FEIR đã đưa ra các kết luận giống như DEIR.

⁵ TN 239401.

⁶ TN 241264.

⁷ TN 241294.

⁸ Xem TN 241590 (làm rõ giai đoạn bình luận).

⁹ TN 242451 đến TN 242454.

Ngoại Lệ Dành Cho Nhà Máy Điện Nhỏ

CEC có thẩm quyền duy nhất trong việc xem xét và cuối cùng là chấp thuận hoặc từ chối các đơn đăng ký xây dựng và vận hành các nhà máy nhiệt điện có công suất phát điện từ 50 MW điện trở lên.¹⁰ Nếu dự án được đề xuất sẽ phát khoảng từ 50 MW đến 100 MW điện, CEC có thể trao miễn trừ trong phạm vi thẩm quyền chứng nhận duy nhất của mình thông qua SPPE nếu CEC đưa ra ba phát hiện khác biệt:

- nhà máy điện được đề xuất có công suất phát điện lên đến 100 MW;
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến môi trường; và
- việc xây dựng hoặc vận hành nhà máy điện không dẫn đến tác động bất lợi đáng kể đến tài nguyên năng lượng.¹¹

Cho mục đích xem xét SPPE, CEC là “cơ quan chủ đạo”¹² theo Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA).¹³ Để xem xét đơn xin SPPE, CEC xem xét “toàn bộ công việc.”¹⁴ Đối với Đơn Xin, “toàn bộ công việc” có nghĩa là Các Máy Phát Điện Dự Phòng, Trung Tâm Dữ Liệu, và các tính năng của dự án khác, chẳng hạn như trạm biến áp.

Nếu SPPE được cấp, chính quyền phụ trách sử dụng đất địa phương và các cơ quan khác, đặc biệt là bất kỳ cơ quan quản lý không khí hoặc kiểm soát ô nhiễm không khí tại địa phương nào, sẽ tiến hành đánh giá thêm về dự án, bao gồm mọi đánh giá bổ sung về môi trường cần thiết theo với tư cách là “các cơ quan chịu trách nhiệm” theo CEQA.

Các Bên của Thủ Tục

Các bên của thủ tục gồm có:

- 1) Đương Đơn; và
- 2) Nhân Viên.¹⁵

¹⁰ §§ 25120, 25500.

¹¹ § 25541; Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề. 20, §§ 1934 các phần tiếp theo.

¹² § 25519(c).

¹³ Các quy chế của CEQA, các phần 21000 và *các phần tiếp theo*, và Hướng Dẫn của CEQA, Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 14, phần 15000 và *các phần tiếp theo*. (Hướng Dẫn) nêu chi tiết cách thức mà các cơ quan tiểu bang và địa phương phải tuân thủ theo các yêu cầu của CEQA. Chúng tôi gọi chung các quy chế và Hướng Dẫn này là “CEQA.”

¹⁴ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề. 14, § 15378.

¹⁵ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 20, § 1937.

Các bên có quyền triệu tập và kiểm tra các nhân chứng, đưa ra lời khai bằng lời nói và bằng văn bản có tuyên thệ, giới thiệu vật chứng, kiểm tra chéo các nhân chứng đối lập về bất kỳ vấn đề nào liên quan đến các vấn đề trong thủ tục, và bác bỏ bằng chứng.¹⁶

CHỈ THỊ VỀ LỊCH TRÌNH

Lịch trình đính kèm Thông Báo này *thay thế* tất cả các lịch trình khác đã được ban hành bởi Ủy Ban.

MỤC ĐÍCH CỦA HỘI NGHỊ TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN

Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần là một diễn đàn công cộng trong đó Ủy Ban sẽ xác định các vấn đề có tranh chấp và thảo luận về lịch trình và quy trình còn lại cần thiết để kết thúc quá trình SPPE.

MỤC ĐÍCH CỦA PHIÊN ĐIỀU TRẦN DỰA TRÊN BẰNG CHỨNG

Việc duyệt xét của Ủy Ban chủ yếu được thực hiện thông qua một quy trình xét xử hành chính. Như một phần của quá trình duyệt xét, Ủy Ban sẽ tiến hành một phiên điều trần dựa trên bằng chứng và nhận bình luận công khai.¹⁷ Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng là thành phần chính của thủ tục xét xử hành chính trong đó bằng chứng được nhận vào hồ sơ điều trần từ các bên tham gia vào thủ tục. Chỉ có các bên (Đương Đơn, Nhân Viên) mới có thể đưa ra bằng chứng để đưa vào hồ sơ điều trần. Các thành viên của công chúng có thể đưa ra các bình luận tại Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng để trở thành một phần của hồ sơ điều trần.¹⁸

Thông báo dự định của Ủy Ban về Sử Dụng Quy Trình Điều Trần Không Chính Thức

Chiếu theo Đạo Luật Thủ Tục Hành Chính California¹⁹ và các quy định của CEC²⁰, Ủy Ban dự định tiến hành phiên điều trần dựa trên bằng chứng theo thủ tục không chính thức. Các bên liên quan sẽ xác định nhân chứng và vật chứng trước phiên điều trần. Trong phiên điều trần, tất cả các nhân chứng cho một chủ đề sẽ được ngồi thành một nhóm để trả lời các câu hỏi từ các bên liên quan và Ủy Ban. Mặc dù một câu hỏi có thể được chuyển đến một nhân chứng cụ thể trong trường hợp đầu tiên, các thành viên khác của nhóm cũng có thể trả lời câu hỏi nếu họ muốn. Các thành viên của nhóm nhân chứng cũng có thể đặt câu hỏi cho nhau. Ủy Ban bảo lưu quyền chuyển đổi sang một quy trình chính thức hơn cho bất kỳ vấn đề nào và có thể, tùy theo quyết định của

¹⁶ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 20, § 1212(a).

¹⁷ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 20, § 1212, tiểu phần (b).

¹⁸ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 20, § 1212, tiểu phần (b)(1)(B), (c)(4).

¹⁹ Bộ Luật Chính Quyền §§ 11400-11474.70.

²⁰ Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 20, § 1217.

minh, cho phép các bên tham gia vào cuộc kiểm tra trực tiếp và kiểm tra chéo chính thức hơn nếu hoàn cảnh yêu cầu.

Quy trình điều trần không chính thức sẽ được tiến hành chung theo thứ tự sau đây:

Kiểm Tra Nhân Chứng:

- 1) Mọi nhân chứng của các bên liên quan đến chủ đề đang thảo luận đều tuyên thệ với tư cách là một nhóm.
- 2) Các nhân chứng của người thỉnh cầu có thể đưa ra một tuyên bố mở đầu ngắn gọn tóm tắt các điểm chính và kết luận về lời khai của họ.
- 3) Nhân chứng của Nhân Viên có thể cung cấp một tuyên bố mở đầu ngắn gọn tóm tắt các điểm chính và kết luận về lời khai của họ.
- 4) Thảo luận mở giữa các nhân chứng do Ủy Ban chủ trì.
- 5) Các luật sư có thể theo dõi bằng các câu hỏi cho các nhân chứng của bên mình hoặc các nhân chứng chuyên môn khác trong phạm vi mà Ủy Ban thấy việc đặt câu hỏi có hiệu quả.
- 6) Sau khi kết thúc cuộc kiểm tra của luật sư đối với các chuyên gia, Ủy Ban có thể hỏi nhân chứng các câu hỏi bổ sung hoặc cho phép các thành viên nhóm nhân chứng hỏi thêm nhau và đưa ra các câu trả lời tiếp theo.

Sử dụng Tài Liệu:

- 1) Không bên nào được phép sử dụng tài liệu không có trong Danh Sách Vật Chứng.
- 2) Nếu một bên mong muốn sử dụng tài liệu trong quá trình mở đầu, phản bác hoặc kiểm tra chéo, bao gồm cả cho mục đích luận tội, tài liệu đó sẽ được xác định ít nhất một (1) ngày làm việc trước khi bắt đầu Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng bằng cách dẫn chiếu đến mã số của tài liệu đó trong Danh Sách Vật Chứng. Việc xác định này sẽ cho phép các tài liệu sẵn sàng khi bắt đầu Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng, được chia sẻ với những người tham dự phiên điều trần, và để tránh sự chậm trễ trong việc tìm tài liệu cho sử dụng. Khi tài liệu được sử dụng trong quá trình thẩm vấn nhân chứng, người hỏi phải đưa ra các trích dẫn cho (các) trang tài liệu có liên quan.

THÔNG BÁO VỀ CÁC PHIÊN NGHỊ LUẬN KÍN

Tại bất kỳ thời điểm nào trong Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng, Ủy Ban có thể tạm ngừng để nghị luận kín theo quy định của Bộ Luật Chính Quyền California phần 11126, tiểu phần (c)(3), cho phép một cơ quan

tiểu bang tổ chức một phiên nghị luận kín để nghị luận về một quyết định cần được đưa ra trong quá trình thủ tục mà cơ quan tiểu bang đó bắt buộc phải tiến hành theo quy định của luật pháp.

CHỈ THỊ VỀ TRẢ LỜI CÂU HỎI CỦA ỦY BAN, BẢNG CHỨNG TRƯỚC KHI NỘP ĐƠN, DANH SÁCH VẬT CHỨNG VÀ TUYÊN BỐ HỘI NGHỊ TRƯỚC PHIÊN ĐIỀU TRẦN

Câu hỏi của Ủy Ban

Tất cả các bên **ĐƯỢC CHỈ THỊ** phải trả lời câu hỏi sau trong tài liệu đính kèm theo lời khai bác bỏ của họ.

Trên các trang 4.3-52 đến 4.3-55 của FEIR, Đánh Giá Nguy Cơ Sức Khỏe (HRA) tích lũy xác định bốn lĩnh vực trong đó các tác động từ các nguồn tích lũy vượt quá ngưỡng quan trọng của Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh (BAAQMD): (1) nguy cơ ung thư ở điểm nhạy cảm phơi nhiễm tối đa của cá nhân (MEISR); (2) nguy cơ ung thư ở cá nhân cư trú phơi nhiễm tối đa (MEIR); (3) nồng độ chất dạng hạt có đường kính nhỏ hơn 2,5 micron (PM2.5) hàng năm tại MEISR; và (4) nồng độ PM2.5 hàng năm ở cá nhân công nhân phơi nhiễm tối đa (MEIW).²¹ Nhân viên cho biết rằng “các tác động tích lũy là tổng hợp của từng loại (nguy cơ ung thư, nồng độ chất dạng hạt có đường kính nhỏ hơn 2,5 micron (PM 2.5)) từ tất cả các nguồn đến từng cơ quan thụ cảm, và mức vượt quá giới hạn nguy cơ ung thư (Bảng 4.3-12) và nồng độ chất dạng hạt có đường kính nhỏ hơn 2,5 micron (PM2.5) (Bảng 4.3-14) là do giá trị cơ sở (tức là các nguồn đường cao tốc, đường phố chính và đường sắt xung quanh) đã rất cao hoặc thậm chí đã vượt quá ngưỡng.” Nhân viên cũng cho biết thêm rằng những đóng góp gia tăng từ dự án là “không tích lũy đáng kể” và do đó dự án không gây ra tác động tích lũy đáng kể.

Vui lòng giải thích chi tiết hơn cho từng mức vượt quá giới hạn lý do tại sao các tác động gia tăng của dự án không “tích lũy đáng kể” khi được xem xét đối chiếu với tác động của các dự án trước đây, tác động của các dự án hiện tại khác và tác động của các dự án có thể có trong tương lai. Bao gồm cả cuộc thảo luận về tiền lệ của CEQA có liên quan đến vấn đề này.

Bảng chứng trước khi nộp đơn

Tất cả lời khai bằng văn bản (dù là mở đầu hay bác bỏ) và bảng chứng bằng văn bản phải được nộp vào hồ sơ của thủ tục này (21-SPPE-01) và có số giao dịch (TN) do Bộ Phận Hồ Sơ CEC chỉ định theo Các Chỉ Thị Chung Về Kiến Nghị Sửa Đổi, Nộp Hồ Sơ

²¹ TN 242452.

Điện Tử, Gửi Tài Liệu và Các Vấn Đề khác, được nộp vào ngày 24 tháng 12 năm 2021.²²

Tất cả các bên dự định nộp bằng chứng để xem xét tại Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng **ĐƯỢC CHỈ THỊ** ghi vào hồ sơ bằng chứng và danh sách vật chứng, không muộn hơn 5 giờ chiều vào các ngày được nêu trong Lịch Trình đính kèm, trừ khi được Ủy Ban chỉ thị khác.

Việc một bên không tuân thủ các yêu cầu nộp hồ sơ nêu trong Chỉ Thị này sẽ ngăn cản bên đó tham gia Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng. Bất kỳ bên nào bị ngăn cản vẫn có thể đưa ra bình luận công khai.

Lời khai trước khi nộp đơn

Các bên theo đây **ĐƯỢC CHỈ THỊ** nộp lời khai mở đầu và bác bỏ như được quy định trong Lịch Trình đính kèm. Việc một bên không nộp lời khai mở đầu sẽ ngăn cản bên đó trong việc nộp lời khai bác bỏ. Bất kỳ bên nào bị ngăn cản vẫn có thể đưa ra bình luận công khai.

Tuyên Bố Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần

Tất cả các bên **ĐƯỢC CHỈ THỊ** nộp Tuyên Bố Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần trước 5 giờ chiều vào ngày được nêu trong Lịch Trình đính kèm. Tuyên Bố Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần phải bao gồm thông tin sau đây theo các tiêu đề riêng:

- 1) Các chủ đề mà vẫn còn đang tranh chấp và cần phải phân xử, các vấn đề đang tranh chấp, và bản chất chính xác của tranh chấp cho từng vấn đề, nếu có.
- 2) Danh tính của từng nhân chứng mà bên dự định bảo trợ tại Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng, (các) chủ đề mà (các) nhân chứng sẽ đưa ra lời khai, dù là lời khai bằng lời nói hay bằng văn bản, tóm tắt ngắn gọn lời khai được đưa ra bởi (các) nhân chứng, trình độ chuyên môn của mỗi nhân chứng, thời gian cần thiết để trình bày lời khai của mỗi nhân chứng và liệu nhân chứng có muốn làm chứng qua điện thoại hay không.
- 3) Các chủ đề mà bên mong muốn chất vấn (các) nhân chứng của các bên khác, tóm tắt phạm vi các câu hỏi (bao gồm cả câu hỏi về trình độ chuyên môn của nhân chứng), (các) vấn đề có liên quan đến câu hỏi, và thời gian cần thiết để hỏi mỗi nhân chứng. (Lưu ý: bên không cung cấp, với sự cụ thể, phạm vi, mức độ

²² TN 241085 (Phiên bản tiếng Tây Ban Nha), 241086 (Phiên bản tiếng Việt), 241087 (Phiên bản tiếng Trung giản thể), 241088 (Phiên bản tiếng Anh).

liên quan và thời gian để thẩm vấn (các) nhân chứng của các bên khác có nguy cơ bị loại khỏi việc thẩm vấn các nhân chứng về chủ đề đó.)

- 4) Một danh sách xác định các vật chứng có số giao dịch (TN) mà bên đó dự định đưa ra làm bằng chứng trong Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng và các chủ đề kỹ thuật mà họ áp dụng (xem dưới đây để biết thêm thông tin chi tiết về Danh Sách Vật Chứng).

Danh Sách Vật Chứng

Các bên sẽ trao đổi bằng chứng bằng văn bản, bao gồm lời khai bằng văn bản thông qua việc nộp **Danh Sách Vật Chứng**. Mỗi tài liệu sẽ được đánh số và xác định trên Danh Sách Vật Chứng như sau:

- Các vật chứng của Đương Đơn phải được đánh số liên tục là từ **Vật Chứng 1 đến 199**.
- Các vật chứng của nhân viên phải được đánh số liên tục là từ **Vật Chứng 200 đến 299**.

Danh Sách Vật Chứng sẽ được trình bày thành bốn cột. Cột thứ nhất sẽ liệt kê số hiệu vật chứng được đề xuất. Cột thứ hai sẽ xác định TN của tài liệu tương ứng. Cột thứ ba sẽ nêu tiêu đề của tài liệu như được thể hiện trong hồ sơ. Cột thứ tư sẽ nêu (các) chủ đề áp dụng đối với vật chứng. Bộ Phận Điều Trần và Cố Vấn của Văn Phòng Cố Vấn Trưởng của CEC sẽ đảm bảo việc bổ sung thông tin về số hiệu vật chứng vào hệ thống nộp đơn điện tử và ban hành Danh Sách Vật Chứng Chính.

Các vật chứng không có TN, hoặc không được đăng nộp trong hồ sơ của thủ tục này, sẽ không được nhận làm bằng chứng.

SỰ THAM GIA CỦA CƠ QUAN VÀ CÔNG CHÚNG

Các cơ quan địa phương, tiểu bang và liên bang, chính quyền bộ lạc, và các thành viên của công chúng được hoan nghênh tham dự và đưa ra các bình luận bằng lời nói tại Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng. Để tham gia vào quá trình công khai không cần thiết phải là một nhân viên can thiệp.

Theo yêu cầu của những người tham gia công cộng có thể không có mặt tại địa điểm kinh doanh của CEC hoặc trong thời gian diễn ra Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng khi một vấn đề họ quan tâm đang được xem xét, Cố Vấn Công Cộng có thể thay mặt cho các thành viên của công chúng trình bày với CEC một cách trung lập và công khai các ý kiến của những người tham gia đó. Nếu quý vị quan tâm đến dịch vụ này, vui lòng gửi email bình luận ngắn gọn, nêu rõ những điểm chính của quý vị trước khi bắt đầu Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều

Trần Dựa Trên Bằng Chứng cho Cố Vấn Công Cộng tại publicadvisor@energy.ca.gov. Bình luận gửi sau khi Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng bắt đầu sẽ được đăng nộp vào hồ sơ Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3. CEC sẽ làm việc chuyên tâm để đáp ứng tất cả các yêu cầu.

Bình luận bằng văn bản có thể được gửi bằng phương thức điện tử tại:

<https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=21-SPPE-01>.

Nếu không, quý vị có thể gửi bình luận bằng văn bản trực tiếp đến Cố Vấn Công Cộng hoặc bằng cách đăng trên hồ sơ thủ tục thông qua email thông qua email đến docket@energy.ca.gov hoặc gửi bằng dịch vụ thư liên bang Hoa Kỳ đến:

California Energy Commission (Ủy Ban Năng Lượng California)
Docket Unit (Bộ Phận Hồ Sơ)
Số Hồ sơ: 21-SPPE-01
715 P Street, MS-4
Sacramento, CA 95814

Đối với tất cả các bình luận, vui lòng bao gồm số hồ sơ và tên của thủ tục **“HỒ SƠ SỐ 21-SPPE-01, Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3.”**

Vui lòng lưu ý: Bình luận bằng văn bản và bằng lời nói của quý vị, tệp đính kèm và thông tin liên hệ liên quan (ví dụ: địa chỉ, điện thoại, địa chỉ email của quý vị, v.v.) trở thành một phần của hồ sơ công khai có thể xem được. Ngoài ra, thông tin này có thể được đưa lên các công cụ tìm kiếm.

CỐ VẤN CÔNG CỘNG VÀ CÁC LIÊN HỆ CEC KHÁC

Cố Vấn Công Cộng của CEC hỗ trợ công chúng trong việc tham gia vào các thủ tục của CEC. Để biết thông tin về việc tham gia hoặc yêu cầu dịch vụ thông dịch hoặc nơi ở hợp lý khác, vui lòng liên hệ Cố Vấn Công Cộng tại publicadvisor@energy.ca.gov, hoặc qua điện thoại theo số (916) 957-7910. Yêu cầu dịch vụ thông dịch tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Quan Thoại hoặc ngôn ngữ khác và yêu cầu nơi ở hợp lý cần được đưa ra ngay khi có thể trước 5 giờ chiều ít nhất năm ngày trước Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng. CEC sẽ làm việc chuyên tâm để đáp ứng tất cả các yêu cầu.

Gửi các câu hỏi có tính chất thủ tục liên quan đến Đơn Xin tới Các Cán Bộ Điều Trần, gồm [Susan Cochran](mailto:susan.cochran@energy.ca.gov) tại susan.cochran@energy.ca.gov hoặc theo số (916) 891-8078, hoặc [Kristen Driskell](mailto:Kristen.Driskell@energy.ca.gov) tại Kristen.Driskell@energy.ca.gov.

Gửi các câu hỏi về chủ đề kỹ thuật liên quan đến Đơn Xin tới [Eric Veerkamp](mailto:Eric.Veerkamp@energy.ca.gov), Giám Đốc Dự Án, tại erik.veerkamp@energy.ca.gov hoặc (916) 661-8458.

Gửi các câu hỏi về phương tiện truyền thông tới" mediaoffice@energy.ca.gov hoặc (916) 654-4989.

Làm câm

Chúng tôi vô cùng trân trọng sự hợp tác của quý vị trong việc giảm tiếng ồn của kết nối âm thanh bằng cách làm câm đường dây của quý vị khi quý vị không phát biểu. Hãy làm câm đường dây của quý vị thay vì đặt điện thoại của quý vị ở trạng thái chờ. Khi sử dụng Zoom, quý vị có thể làm câm bằng cách nhấp chuột phải vào biểu tượng làm câm. Nếu quý vị chỉ sử dụng kết nối điện thoại thì hãy nhấn “*6” một lần để làm câm và nhấn thêm một lần nữa để không làm câm.

CÁC TÀI LIỆU SẴN CÓ

Thông tin về tình trạng của Đơn Xin, cũng như các thông báo và tài liệu có liên quan khác có sẵn trên trang web của [Hồ Sơ Trực Tuyến CA3](https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=21-SPPE-01) tại <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=21-SPPE-01>.

THƯA LỆNH.

Ngày 20 tháng 4 năm 2022

Siva Gunda
Phó Chủ Tịch và Thành Viên Chủ Tọa
Ủy Ban SPPE Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng
CA3

Đã gửi thư đến số danh sách: 7541

CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ

Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3 SPPE (21-SPPE-01) Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần, Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng, và Phiên Nghị Luận Kín Có Thể Diễn Ra

**Ngày 10 tháng 5 năm 2022
10 giờ sáng đến 3 giờ chiều.***

*Xin lưu ý rằng mục tiêu bắt đầu nhanh chóng vào thời điểm bắt đầu và thời điểm kết thúc của CEC là ước tính dựa trên chương trình nghị sự được đề xuất. Sự kiện có thể kết thúc sớm hơn hoặc muộn hơn thời gian được nêu phụ thuộc vào nhiều yếu tố.

- 1) Bắt đầu tiến hành.
- 2) Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần.

Báo cáo từ Đương Đơn và Nhân Viên về sự sẵn sàng của họ cho Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng sắp tới, lời khai và nhân chứng được đề xuất của họ, các cuộc thảo luận của Ủy Ban với các bên về thứ tự các chủ đề, việc sử dụng các quy trình không chính thức và bất kỳ sự phản đối nào, và các vấn đề khác trong việc chuẩn bị cho Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng.

- 3) Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng.

Nhận bằng chứng từ Đương Đơn và Nhân Viên về đơn xin áp dụng ngoại lệ cho nhà máy điện nhỏ đối với Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3.

- 4) Bình luận công khai.

Các thành viên của công chúng và những cá nhân, tổ chức quan tâm khác có thể phát biểu tối đa trong ba phút về một vấn đề liên quan đến thủ tục này.

- 5) Các phiên nghị luận kín của Ủy Ban về đơn xin áp dụng ngoại lệ cho nhà máy điện nhỏ đối với Cơ Sở Phát Điện Dự Phòng CA3.²³

- 6) Tạm ngừng.

²³ Ủy Ban có thể tạm ngừng để thực hiện phiên nghị luận kín theo quy định của Bộ Luật Chính Quyền phần 11126, tiểu phần (c)(3), cho phép một cơ quan tiểu bang, bao gồm cả một ủy ban được ủy quyền, tổ chức một phiên nghị luận kín để nghị luận về một quyết định cần được đưa ra trong quá trình thủ tục mà cơ quan tiểu bang đó bắt buộc phải tiến hành theo quy định của luật pháp.

**CƠ SỞ PHÁT ĐIỆN DỰ PHÒNG CA3 SPPE (21-SPPE-01)
LỊCH TRÌNH SỬA ĐỔI THÁNG TƯ, NĂM 2022**

SỰ KIỆN	NGÀY
Nhân Viên đã công bố Dự Thảo Báo Cáo Tác Động Môi Trường (DEIR)	Ngày 21 tháng 01 năm 2022
Giai Đoạn Bình Luận Công Khai về DEIR đã kết thúc	Ngày 9 tháng 3 năm 2022²⁴
Nhân Viên đã đăng nộp bản EIR Chính Thức	Ngày 24 tháng 3 năm 2022
Tất cả Các Bên đăng nộp Lời Khai Mở Đầu	Ngày 14 tháng 4 năm 2022
Tất cả Các Bên đăng nộp Lời Khai Bác Bỏ và Phản Hồi về Câu Hỏi của Ủy Ban	Ngày 25 tháng 4 năm 2022
Tất cả Các Bên đăng nộp Tuyên Bỏ Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần, bao gồm Các Danh Sách Vật Chứng	Ngày 2 tháng 5 năm 2022
Hội Nghị Trước Phiên Điều Trần và Phiên Điều Trần Dựa Trên Bằng Chứng	Ngày 10 tháng 5 năm 2022
Ủy Ban đăng nộp Quyết Định Được Đề Xuất của Ủy Ban	Ngày 27 tháng 5 năm 2022
Phiên Điều Trần Thông Qua Quyết Định Chính Thức tại Cuộc Họp Bàn Thảo Công Việc CEC	Ngày 8 tháng 6 năm 2022

²⁴ Theo Clearinghouse của Tiểu Bang. [Trung Tâm Dữ Liệu CA3, https://ceqanet.opr.ca.gov/2021080438/2.](https://ceqanet.opr.ca.gov/2021080438/2)